

2日目

2011年9月18日 日曜日 日本語/JAPANESE

もう気づいてるかもしれませんが、今日も新しいスタードです。

初めて乗船された皆さん、レジェンド・オブ・ザ・シーズへようこそ。船内を船首から船尾までくまなく探検してみてください。そうすると、色々な催しものが船内の至るところで開催されているの気が付くでしょう。そんな面白みあふれるアクティビティーに参加する人もいれば、自分のペースでリラックスする人もいます。船上で過ごす時間に慣れてきたのではないのでしょうか？いつも笑顔でいられるよう、この瞬間を思いっきり楽しんで下さい。旅はまだまだ始まったばかりです。

全く新しい方法でくつろぎましょう

- あなたの芸術的才能を引き出しましょう。エクスプローラー・アカデミーでは様々なクラスを用意しています。
- 持続することが大切です。パイタリティー・ワークショップではお手軽価格で、健康を維持できるエクササイズに参加することができます。
- お気に入りの組み合わせを決めてみましょう。ジャズとシャンパン？それともバラードとビール？どれを選んで、名前をつけてしまえばそこがあなただけのラウンジになります。

1. 船長主催のウェルカム・アボードレセプション

すべてのお客様に敬意を表して開催される歓迎レセプションに、船長が皆様をご招待します。船長と一緒に写真を撮っていただくこともできます。その後、船長が歓迎のスピーチをいたします。

5:00 pm - 5:45 pm, メイン・シーティングのお客様
7:15 pm - 8:00 pm, セカンド・シーティングのお客様
アンカーズ・アウェイ・ラウンジ, デッキ5

2. オール・アクセス・ツアー

船のキッチン、エンジンコントロール・ルーム、バックステージでは、いつも何がおこなわれているのか想像したことはありませんか？今回がまたない機会です。3時間かけて、バックハウスと言われるレジェンド・オブ・ザ・シーズの裏側をのぞいてみましょう。お一人様\$150の料金がかかります。ご希望の方が10名様に満たない場合は実施されませんのご了承下さい。

詳細はダイヤル0番もしくは直接ゲスト・サービス・デスク(デッキ5)までお尋ね下さい。

GET ENTERTAINED



本日のショーの時間は内側に

歴史の面白い事実

名前の意味は？1997年にロイヤル・カリビアン・クルーズ・ラインは、ロイヤル・カリビアン・インターナショナルに名前を変更しました。地球の至るところまで冒険できる航路を提供できる私達は、世界にこの名前が知れ渡ったことに驚きはありません。



WHY NOT 43フィートの高さにあるロッククライミングでアドレナリンが湧き出てくるのを感じて下さい。頂上を目指しましょう。

本日の重要お知らせ

終日航海

日の出: 7:07 am 日の入: 7:18 pm

今日の天気予報

雷の可能性有り

26°C - 22°C

湿度: 78% ■ 風速: WSW 9km/h

紫外線指数: 5



ドレスコード

フォーマル

検疫からのお知らせ

果物、肉類、切り花、土壌の船外への持出し、および船外からの持込みは固く禁じられています。法律違反は罰金の対象となります。皆様のご協力よろしく申し上げます。

エアポート・シャトルバス

フライトが2:00 pm以降のお客様で上海浦東国際空港行き(お一人\$53)のシャトルバスをご利用になりたいお客様はクルーズ7日目の正午までにパーサーズ・デスク(デッキ5)までご連絡下さい。これ以降の受付はできませんので予めご了承ください。

日本語アシスタント

パーサーズ・デスクには日本語を話すスタッフがおります。お気軽にお立ち寄り下さい。

お楽しみの準備はもうお済みですか！

本日のイベントはデイリー・プランナーにてご確認ください。

明日は終日航海です。

シンガポールからの出発

来年は、シンガポールから出港してみませんか？ ロイヤルティ&クルーズ販売マネージャーに2012/2013年のシンガポールからへの14日間クルーズの詳細をセールス・マネージャーのハイアンに尋ねてみて下さい。ご予約されたお客様には次のクルーズでご利用頂けるオンボード・クレジットを差し上げます。ご予約のうえ、セントリム・デッキ8までお越しください。ご予約はクラウン・アンカー・デスクの上にあるノートにてお申し込みいただけます。

日本酒をお召し上がり下さい

クルーズパケーション中は家族や友人と何か違うことを試してみたいですか？ 全てのバーとダイニングでは、日本酒をお楽しみ頂けます。

ミックス・アンド・マッチ

ミックス・アンド・マッチスペシャルです。以下のメニューの中から25分間のお好きなメニュー（背中マッサージ・ミニフェイシャル・ライム&ジンジャーソルトのスクラブ・足マッサージ）を2つ選んでたったの\$89です。予約はレジェンド・デイ・スパまでご連絡ください。

写真をお買い上げのお客様には写真たてをプレゼント

お好きな写真を選びご購入して頂いたお客様には、無料で写真たてをプレゼント。詳細はフォト・ギャラリー（デッキ6）まで。

コスチューム・ジュエリー・セール

お手ごろ価格で提供する、コスチューム・ジュエリーをチェックしてみましょう。指輪ひとつがなんと\$1からの販売となります。プレスレットと一緒にご購入していただくと、50%オフの割引があります。

ショップス・オン・ボード、デッキ5

マイ・タイム・ダイニング予約

マイ・タイム・ダイニングでは、5:45pm - 8:30pmの間のお好きな時間帯にダイニングにてご夕食をお召し上がり頂けます。その日のショーやアクティビティの予定に合わせて、お越し下さい。お申し込みは#4792までお電話下さい。

航海日/9:30am - 11:30am & 2:30pm - 4:30pm

寄港日/8:00am - 11:30am & 2:30pm - 4:30pm

バイキング・クラウン・ラウンジ

完璧な準備、見事な夕焼け、そして最高のマルチーニ。あとはあなただけです。5:30pm - 8:30pmの間にバイキング・クラウン・ラウンジにこられたお客様には、お好きなマルチーニを25%オフでお楽しみ頂けます。

ベン・アンド・ジェリー

お気に入りの味は何ですか？ チャンキー・モンキーと呼ばれるタイプでしょうか？ もしくは、半焼けアイスクリームや昔からのバナラにチョコレート味も試してみませんか？ みんなと食べ比べをして楽しみましょう。（料金が発生します）

カフェ・ラティチュード

全ての冒険者は冒険にでかける為には、エネルギーの補給が欠かせません。シアトルズ・ベスト® コーヒーをどんな形でも。エスプレッソやラテはどんなお食事とも相性ぴったり。もちろん、コーヒーだけでもどうぞ。

本日のショー



ロイヤル・カリビアン・インターナショナルがお届けします

プロダクションショー

ホスト:クルーズ・ディレクター、アダム・リー

出演:ロイヤル・カリビアン専属歌手、ダンサー、オーケストラ

スイング・シティー

メイン・シーティングのお客様 8:15 pm

セカンド・シーティングのお客様 10:15 pm

ザッツ・エンターテイメント・シアター デッキ4

フラッシュ撮影ビデオ撮影はご遠慮ください。シアター内で16歳未満のお子様は必ず保護者の同伴が必要です。携帯電話の電源はお切りください。よろしくお願いいたします。

日中のイベント

セントラムでライブ音楽

セントラムでは毎日いくつもの種類のライブ音楽が予定されています。ぜひスケジュールをご確認下さい。

ロイヤル・ベイビーとロイヤル・トッツ

お子様が3歳未満でしたら、ロイヤル・ベイビーとロイヤル・トッツのプログラムをご検討ください。ロイヤル・カリビアン・インターナショナルは、フィッシャー・プライスおよびCrayolaと協力して、素晴らしいお楽しみ、年齢に合わせた物語、創作アート、遊び、音楽、運動などをご提供します。1週間の活動内容を掲載した特別なご案内は、お部屋係にご確認ください。

ロイヤル・ビンゴ

アクティビティ・マネージャーのジェフと一緒に、スリリングなビンゴゲームを楽しみましょう。賞金やエキサイティングな賞品が手に入るかも。

10:00 am, アンカーズ・アウェイ・ラウンジ, デッキ5

エクスペローラーアカデミー: 折り紙クラス

昔から伝わる遊びの折り紙を、基本から学びなおしてみませんか？

3:30 pm, セントラム, デッキ4

夜のイベント

夜のトリビア

あなたの持っている知識をみんなに披露しましょう。

7:30 pm, スクナー・バー, デッキ4

カラオケ・スーパースター

あなたの中に眠る、ロックスターやポップスターの才能を目覚めさせるチャンスです。カメラを持参することをお忘れなく。

8:30 pm - 10:00 pm, バイキング・クラウン・ラウンジ, デッキ11

ザ・クエスト

おかしな大人のゲームショー、それはクエストです。この笑いあふれるゲームショーに、ぜひ今夜参加にきてください。

11:00 pm, アンカーズ・アウェイ・ラウンジ, デッキ11

営業時間



デイリー プランナー

カジノロイヤル	スロット: 8:00 am - 到着 / 6:00 pm - 深夜	.....	デッキ4
	テーブル: 9:00 am - 到着 / 6:00 pm - 深夜	.....	デッキ4
エクスプロレーション! デスク	9:00 am - 正午 / 6:00 pm - 8:30 pm	...	デッキ5
レジェンド・デイ・スパ (内線 4850)	8:00 am - 10:00 pm	.....	デッキ9
理髪師	8:00 am - 10:00 pm	.....	デッキ9
ヘア・サロン	8:00 am - 10:00 pm	.....	デッキ9
歯ホワイトニング	8:00 am - 10:00 pm	.....	デッキ9
レジェンド・フィットネス	6:00 am - 10:00 pm	.....	デッキ9
ロイヤルティー&クルーズ販売	9:00 am - 正午 / 6:00 pm - 8:00 pm	..	デッキ8
デッキ8にある予約表にご希望の時刻をご記入ください。			
医務室 (内線50)	8:00 am - 11:00 am / 3:00 pm - 6:00 pm		デッキ1
スタッフ24時間勤務。緊急時には内線911までご連絡ください。			
マイ・タイム・ダイニング予約	8:00 am - 10:00 am / 正午 - 2:00 pm	..	デッキ5
内線4792又はデッキ5のマイ・タイム・ダイニング予約デスクまでお越し下さい。			
船上ペット	7:30 pm - 9:00 pm	.....	デッキ5
フォト・ギャラリー (内線4793)	9:00 am - 到着 / 6:00 pm - 10:30 pm	..	デッキ6
カジュアル・ポートレート:	7:00pm - 8:30 pm / 9:30 - 10:30 pm	...	デッキ4.5
ショップ・オンボード	9:00 am - 到着 / 6:30 pm - 11:00 pm	...	デッキ5
タキシードレンタル	9:00 am - 正午	.....	デッキ5
スポーツデッキのイベント:			
ロック・クライミング	10:00 am - 正午	オープンプライム	
		(最終受付時刻 11:45 am)	デッキ10
	4:00 pm - 6:00 pm	オープンプライム	
		(最終受付時刻 5:45 pm)	デッキ10
ソックス、Tシャツ、ショーツ/ズボンをご持参ください。17歳以下のお客様は保護者の同意書が必要となります。6歳未満の方はご参加いただけません。安全ベルトはサイズ XXL が最大となります。(悪天候中止)			

下記サービス又は施設は24時間営業しています。

オペレーター (内線0)	緊急時のみ (内線911)
トランプとゲーム、カード・ルームデッキ7	バーサーズ・デスク (内線0) ... デッキ5
レジェンド・リンク・ゴルフ デッキ10	図書室 デッキ7
ボールとジャグジー デッキ9	
ソラリウム デッキ9	
ロイヤル・カリビアン・オンライン デッキ8	

その他本船の情報・サービス・規則については1日目のクルーズ・ニュース裏面をご参照ください。

お知らせ

お客様の満足度アンケート

当社ではお客様の声を大切にしております。お客様の満足度アンケートへの記入にご協力ください。バケーションが楽しかったかどうかのご意見をいただいております。記入の終わったアンケートはバーサーズ・デスクにある箱にお入れください。専用箱に投函されたアンケートのコメントと提案のみを確認しますので、アンケートを客室に置いたままにしないようお願いいたします。

Legend of the Seas®

2日目

2011年9月18日 日曜日
終日航海

ダイニングスケジュール &アフタヌーン・スナック

朝食

6:00 am - 7:00 am	コンチネンタル・ブレックファースト, ウィンジャマー・カフェ デッキ9
7:00 am - 11:00 am	朝食buffet, ウィンジャマー・カフェ デッキ9
7:30 am - 9:30 am	オープン・シーティング, ロミオ&ジュリエット・レストラン .. デッキ4

昼食

11:30 am - 1:30 pm	ロイヤル・ブラッスリー 30 ランチ, ロミオ&ジュリエット・レストラン .. デッキ4
11:30 am - 2:30 pm	昼食buffet, ウィンジャマー・カフェ デッキ9

夕食

5:45 pm	メイン・シーティング, ロミオ&ジュリエット・レストラン デッキ 4, 5	フォーマル
5:45 pm - 8:30 pm	マイ・タイム・ダイニング, ロミオ&ジュリエット・レストラン デッキ5	
8:00 pm	セカンド・シーティング, ロミオ&ジュリエット・レストラン デッキ 4, 5	
6:30 pm - 9:00 pm	カジュアル・ディナー, ウィンジャマー・カフェ デッキ9	
11:00 pm - 真夜中	お夜食, ソラリウム デッキ9	
裸足、短パン、タンクトップでのレストラン入場はお断りしております。予めご了承ください。		

スナック

7:00 am - 11:00 pm	ベン&ジェリー® カフェ・ラティチュード デッキ6
正午 - 6:30 pm	ピザ、ハンバーガー、ホットドッグ ソラリウム デッキ9
3:00 pm - 5:00 pm	アフタヌーン・スナック ウィンジャマー・カフェ デッキ9
9:00 pm - 2:00 am	ピザ、ハンバーガー、ホットドッグ ソラリウム デッキ9
24時間	ルーム・サービス 内線53

(なお、真夜中~5:00 amのご依頼は1回\$3.95のサービスチャージをご請求させていただきますのでご了承ください。)

バー・営業時間

カフェ・ラティチュードは早朝 7:00 amから、船首プール・バーは 8:00 am からオープン。スクーター・バー、バイキング・クラウン・ラウンジはその他バーよりも営業終了時間が遅くなっています。その他各バーの営業時間・喫煙に関するお知らせは客室テレビ39チャンネルにてご確認ください。

本日のイベント

朝のイベント

24時間	コミュニティー掲示板, バーサズデスクデッキ5
24時間	ロイヤル・カリビアン・オンライン... デッキ8
24時間	本日のクイズをご用意, 図書室... デッキ7
7:00 am	♪バイタリティー・ストレッチ, レジェンド・フィットネス・センター... デッキ9
7:30 am	♪素敵な腹筋, レジェンド・フィットネス・センター... デッキ9
8:30 am	♪(\$)ヨガへの目覚め, レジェンド・フィットネス・センター... デッキ9
9:00 am	♪マイル・ウォーク, ロック・クライミング. デッキ10
9:00 am	クルーズ・ダイレクター・スタッフとコーヒータム コーヒーステーション... デッキ9
9:00 am - 11:00 am	デジタルカメラ販売, セントラム... デッキ5
9:00 am - 1:00 pm	静かなゾーン, バイキング・クラウン・ラウンジデッキ11
9:30 am	(\$) エクスプローラー・アカデミー: スクラップブック作り スクナー・バー... デッキ4
9:30 am	♪輪投げコンテスト, プール・サイド... デッキ9
9:30 am	エクスプローラー・アカデミー: ラインダンス アンカーズ・アウェイ・ラウンジ... デッキ5
10:00 am	スパ抽選会, レジェンド・デイ・スパ... デッキ9
10:15 am	♪ベイゴトーナメント, プール・サイド... デッキ9
10:00 am	(\$) ロイヤル・現金ビンゴカード販売, アンカーズ・アウェイ・ラウンジ... デッキ5
10:30 am	セミナー: 輝く瞳, レジェンド・デイ・スパ... デッキ9
10:30 am	チェジュ島・オープンゴルフトーナメント, レジェンド・フィットネス・センター... デッキ9
10:30 am	(\$) ロイヤル・現金ビンゴカードゲーム開始, アンカーズ・アウェイ・ラウンジ... デッキ5
11:00 am	♪サーキットモーション, レジェンド・フィットネス・センター... デッキ9
11:00 am - 1:00 pm	♪ロザリオストリングスのリラックス音楽, セントラム... デッキ5
11:00 am - 1:00 pm	♪ランデブーのプールサイド音楽, プールサイド... デッキ9
11:15 am	エクスプローラーアカデミー: ダンスクラス, アンカーズ・アウェイ・ラウンジ... デッキ5
11:15 am	プールサイド・オリンピック, プールサイド(前方)... デッキ9
11:30 am	セミナー: ヘアケア, レジェンド・デイ・スパ... デッキ9

お昼のイベント

12:15 pm	家族で宝探し, アドベンチャー・オーシャン... デッキ10
1:00 pm	シャッフル・ボード・トーナメント 右舷側... デッキ10
1:00 pm	ビデオカメラで宝探し スクナー・バー... デッキ4
2:00 pm	勝つか引き分けか? アンカーズ・アウェイ・ラウンジ... デッキ5
3:15 pm	(\$) ロイヤル・現金ビンゴカード販売, アンカーズ・アウェイ・ラウンジ... デッキ5
3:30 pm	エクスプローラー・アカデミー: 折り紙 スクナー・バー... デッキ4
3:30 pm	(\$) ロイヤル・現金ビンゴカード販売, アンカーズ・アウェイ・ラウンジ... デッキ5
4:15 pm - 5:15 pm	Wiiパーティー・タイム, アンカーズ・アウェイ・ラウンジ... デッキ5
5:15 pm - 6:00 pm	♪ペドロのギター音楽(休憩有), セントラム... デッキ5

5:00 pm - 5:45 pm 船長主催のウェルカム・アボードレセプション
(メイン)アンカーズ・アウェイ・ラウンジデッキ5

夜のイベント

7:15 pm - 8:00 pm	船長主催のウェルカム・アボードレセプション (セカンド)アンカーズ・アウェイ・ラウンジデッキ5
7:30 pm - 8:30 pm	♪ランデブーのダンス音楽, セントラム... デッキ4
8:15 pm	🎭 プロダクション・ショー(メイン), ザッツ・エンターテイメント・シアター デッキ4
8:30 pm - 10:00 pm	カラオケ・スーパースター, バイキング・クラウン・ラウンジ... デッキ11
9:00 pm - 真夜中	♪サマーロマンスのダンス音楽(休憩有), セントラム... デッキ4
9:00 pm - 深夜	葉巻愛好家の集まり, バイキング・クラウン・ラウンジ... デッキ11
9:00 pm - 深夜	♪シモンのピアノ音楽 スクナー・バー... デッキ4
9:15 pm	ゲーム・ショー: 多数決ゲーム アンカーズ・アウェイ・ラウンジ... デッキ5
10:00 pm - 11:00 pm	♪DJヴィンスのダンス音楽, バイキング・クラウン・ラウンジ... デッキ11
10:15 pm	🎭 プロダクション・ショー(セカンド), ザッツ・エンターテイメント・シアター... デッキ4
11:00 pm	ゲーム・ショー: ザ・クエスト アンカーズ・アウェイ・ラウンジ... デッキ5
11:00 pm - 深夜	♪DJヴィンスと一緒にダンス音楽(18歳以上) バイキング・クラウン・ラウンジ... デッキ11
真夜中	パラダイス・ロト抽選 カジノ・ロイヤルデッキ4
1:00 am	17歳以下のお子様の門限
2:00 am	お手元の時計を1時間早めてお休み下さい

GUEST CELEBRATIONS



Li Mingへ: 美しい花束のブーケのようなあなたは、私の毎日を明るくしてくれます。お母さん大好きです。



Zhing Hangへ: 結婚して25年です。あなたの妻であることを誇りに思います。



Liu Si Yanへ: お誕生日おめでとう。お父さんとお母さんはデッキ5であなたをびっくりさせますよ。

記号の意味 (* 正規大人料金を払われている保護者同伴の場合に限る)

🎭 健康イベント 🎵 音楽とダンス 🎭 ショー (\$) イベントに費用要